



Date: 27/12/2017

Ref: TC17/L220

التاريخ: 2017/12/27

الرقم الإشاري: TC17/L220

**ANNOUNCEMENT FOR TENDER
TENDER REF.: CFT/LOG /397/2017/AJF**

OFFSHORE VESSEL CHARTER SERVICES

إعلان عن مناقصة
مناقصة رقم: CFT/LOG /397/2017/AJF
خدمات سفن بحرية - حقل الجرف

Mabruk Oil Operations (MOO) invites interested local and international companies or their representatives specializing in providing Offshore vessel tug boat, to participate in the said TENDER and to collect the Call for Tender package at our office at the following address:

تدعو مبروك للعمليات النفطية جميع الشركات الوطنية والعالمية أو ممثليها والمتخصصه في تقديم خدمات السفن البحرية، المشاركة في المناقصة و استلام كراسة العطاء من مكتب الشركة على العنوان التالي:

MABRUK OIL OPERATIONS
Dhat El Imad Complex – Tower 4 Floor 07
P. Box: 91171, Tripoli, Libya
Attn. Mr. Ali MSALEM – Office № :11
Tender Committee Coordinator
Tel: + (218) 21 335 0401 - Ext.: 1436

مبروك للعمليات النفطية
مجمع ذات العماد برج 4، الدور 7،
ص. ب. 91171، طرابلس - ليبيا
عناية: الإخ/ علي مسلم- مكتب رقم 11
منسق لجنة العطاءات
هاتف: +(218) 21 335 0401 داخلي 1436

وصف الخدمات:

SCOPE OF SERVICE:

**OFFSHORE VESSEL TUG BOAT
SERVICES**

To hire one and/or two "AHT" Tug Boats
under one contract or 2 separate contracts to
support AlJurf field Operations

خدمات سفن بحرية
تأجير عدد واحد و/أو اثنان " AHT " قاطرة بحرية
تحت عقد واحد أو 2 عقود منفصلة لدعم العمليات بحقل الجرف
البحري

IMPORTANT NOTE:

ملاحظة هامة:

- MOO reserves the right to reject any and/or all companies at its sole discretion. Such act by MOO, shall be final and shall not be contested or challenged by any participants.
- This invitation implies neither commitment nor obligation, implied or otherwise, for MOO to enter into a contract.
- The whole cost incurred in the preparation and submission of the documents, visits and any other costs of whatsoever nature incurred in connection with this invitation, shall be borne by companies.

- مبروك للعمليات النفطية تحتفظ بالحق المطلق بمفردها ودون منازع في رفض أي من الشركات ويعتبر قرارها نهائيا وليس قابلا للطعن.
- هذه الدعوة لا تلزم أو تربط مبروك للعمليات النفطية بأي التزام أو تعهد أو الإرتباط بأي تعاقد.
- ما يترتب على إعداد وتقديم المستندات المطلوبة للعطاء من تكاليف بما في ذلك أي زيارات ميدانية أو أي تكاليف أخرى ذات العلاقة ستتحملها الشركات المتقدمة.



PARTICIPATION:

This invitation will remain posted on the NOC & MOO websites until 24/01/2018 14:00 p.m. local time. The last date to receive the offers is 07/02/2018 at 14:00 p.m. local time. Accordingly, all interested contractors should submit their offers not later than this date. Any offers

المشاركة :

هذه الدعوة ستبقى معلنة على موقعي المؤسسة الوطنية للنفط و مبروك للعمليات النفطية إلى غاية الساعة 14:00 ظهراً من يوم 24/01/2018 وآخر موعد لأستلام العروض هو يوم 07/02/2018 الساعة 14:00 ظهراً بالتوقيت المحلي ، وسيحتتم على كل الشركات الراغبة في المشاركة تقديم عروضها قبل هذا الموعد وسوف لن ينظر لأي عرض يرد بعده وسيتم إستبعاده

NOTE:

lease contact MOO Reception desk in Tower 2, Ground Floor for direction in hand delivery of the tender documents.

ملاحظة:

يرجى مراجعة مكتب أستعلامات مبروك للعمليات النفطية – البرج 2 الطابق الأرضي، وذلك للمساعدة في عملية تسليم مستندات المناقصة.